

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор



ФГБНУ «Институт русского языка
имени В.В. Виноградова
Российской академии наук», академик

А.М. Молдован

«12» ноября

2015 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации о диссертации Дуриновой Галины Вячеславовны «Слово как объект исторической семантики: *гражданин* и *общество* в русском языке второй половины XVIII — первой трети XIX вв.», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Диссертация Галины Вячеславовны Дуриновой посвящена исследованию исторической семантики двух важных социально-политических понятий. Хронологические рамки исследования соответствуют эпохе интенсивного становления русской общественно-политической терминологии. Нельзя сказать, что эти понятия не привлекали внимания ученых ранее, однако в работе Г.В. Дуриновой представляется чрезвычайно важной оригинальная исследовательская перспектива: автор предпринимает попытку разработки и применения методологии изучения истории понятий, соотносимой с традицией *Begriffsgeschichte*, заложенной Райнхартом Козеллеком и продолжаемой сегодня его единомышленниками. Эта теоретическая, по сути, задача осложняется тем, что, как справедливо отмечает Г.В. Дуринова, идеи Козеллека, которые ей представляются интересными и продуктивными, возникают не в контексте изучения языка, а в контексте изучения истории: знаменитый «лингвистический поворот» в философии, а также в социальных и гуманитарных науках означал скорее внимание к языку, но не к лингвистическим методам его изучения. Опираясь на заложенные отечественными учеными традиции исторического изучения слов и их значений, а также на достижения современной когнитивной лингвистики, Г.В. Дуринова начинает с формулирования принципов лингвистической истории

понятий, а затем уже применяет эти принципы к анализу русской социально-политической лексики.

Работа состоит из Введения, пяти глав, Заключения и библиографии. Однако в соответствии с задачами, поставленными во Введении, главы диссертации сгруппированы в две части: «Идеи и методы исторической семантики: от слова к понятию и от понятия к слову» и «Русский социально-политический язык второй половины XVIII-начала XIX в.». Такое дополнительное разделение диссертации представляется вполне обоснованным: в первых двух главах обсуждаются общие теоретико-методологические вопросы, а в следующих трех исследуется семантическая история двух конкретных понятий: *гражданин* и *общество*. Логично, что и сама работа разделяется на две части.

Во Введении дается краткий обзор проблем эволюции семантики слова в исторической перспективе — то, как эти проблемы представлены в трудах отечественных лингвистов (центральной фигурой здесь, несомненно, является В.В. Виноградов, к идеям которого автор не раз обращается в дальнейшем), и то, как эти проблемы трансформируются в трудах Р.Козеллека. На этом проблемном фоне Г.В. Дуринова дает обзор изучения истории понятий *гражданин* и *общество*; отдавая дань проделанной им работе, она констатирует, что история этих понятий нигде не представлена в лингвистическом разрезе, формулируя свое кредо: «Исследователь-лингвист должен находиться не в спекулятивных лабиринтах теории общественного договора и не в текстологических контрастах разных редакций «Путешествия из Петербурга в Москву», а, по возможности максимально близко, стоять на точке зрения “самого языка”» (с.16). Затем ставится проблема темпоральной семантики социально-политических понятий. Это понятие, заимствованное у Козеллека, соискательница переносит на лингвистическую почву, высказывая гипотезу, что семантическая динамика слова определяется наличием у него нереализованных семантических валентностей, которые создают источник семантической нестабильности, темпоральной семантики. Именно в анализе таковой Г.В. Дуринова видит задачу своего исследования. В оставшейся части Введения обосновываются актуальность и научная новизна работы, ее теоретическая значимость и практическая ценность, формулируются цели и задачи, очерчивается круг текстов, составивших изучаемый материал, а также круг научных трудов и теорий,

образующих методологическую базу диссертации. Формулируются положения, выносимые на защиту. В целом Введение кажется весьма содержательным, и даже, возможно, несколько перегруженным, — с учетом того что его материал частично повторяется в главах основной части диссертации.

В первой главе обсуждаются подходы к истории слова. Автор справедливо рассматривает историческое изменение семантики слова как разновидность языкового изменения вообще. На передний план выступает проблема языковых изменений, говоря более конкретно — семантических изменений. Г.В. Дуринова подробно разбирает факторную модель языковых изменений, в рамках которой оказывается уместным вопрос, что является причиной таковых — внешние по отношению к языку факторы или факторы внутренние, имманентные. Соискательница предлагает отказаться от факторной модели вовсе и увидеть эволюцию языка во «времени собственно-языковом» (с.35). Язык, утверждает она, сам источник своих изменений, он представляет собой систему познания и создания смыслов (с.38) и только через посредство этой системы на него может оказывать воздействие внешняя реальность. Эта мысль представляется совершенно верной и абсолютно точной. Немного странным кажется отсутствие в этом контексте упоминания Вильгельма фон Гумбольдта, который, с его хрестоматийным «Язык есть не продукт деятельности (Ergon), а деятельность (Energeia)» повлиял, несомненно, и на концепцию В.В. Виноградова, на которую опирается Г.В. Дуринова, и на некоторые аспекты концепции Р. Козеллека. В дальнейшем автор разбирает разные теории семантической эволюции слова (Г. Пауля, М.М. Покровского, А.А. Потебни, В.В. Виноградова), используя их именно для выстраивания собственной концепции, основанной на видении в каждом факте семантического изменения результат когнитивной работы сознания: «коммуникативное намерение признается условием раскрытия когнитивного потенциала языковой формы», сочувственно резюмирует она выводы Г. Пауля.

Во второй главе Г.В. Дуринова разбирает концепцию темпоральной структуры понятий Р. Козеллека и некоторые другие историко-понятийные подходы. Следует отметить, что исторические, по сути дела, проекты она рассматривает как источник теоретических интуиций, на которых покоится ее собственная концепция истории понятий как лингвистической *par excellence*, исследующей процесс реализации семантико-синтаксических возможностей слова

во времени. Здесь соискательница выделяет следующие рубрики: а) этимология и генетико-стилистический пласт; б) синтаксические связи; в) семантические связи; г) коннотативные связи (со словами концептуальных систем других языков).

В третьей главе Г.В. Дуринова приступает к рассмотрению конкретного историко-лингвистического материала. Прежде чем исследовать понятия *гражданин* и *общество*, она характеризует русский социально-политический язык в целом, выявляет основные тенденции его лексико-семантических изменений в переломную эпоху. Это позволяет ей дать обширный контекст тем сдвигам, которые происходят в значениях интересующих ее лексем. К достижениям Г.В. Дуриновой следует отнести анализ текста «Наказа» Екатерины II с русско-французскими параллелями, определяющими коннотативный фон для слов *гражданин* и *общество*, а также выделение двух осей социально-политического дискурса, «официальной» и «неофициальной», что оказывается важным для понимания узловых точек семантической эволюции социально-политических понятий.

В четвертой главе анализируется темпоральная семантика слова *гражданин*. Анализ предыстории слова (древне- и старорусские тексты) представляется несколько конспективным: говоря о расхождении полногласного и неполногласных вариантов, было бы лучше проследить их корреляцию с типами текстов, в которых они встречаются. Говорить о стилистических различиях между ними в собственном смысле кажется некоторым анахронизмом. Однако рассмотрение истории слова в течение XVIII — начале XIX вв. чрезвычайно интересно. Весьма любопытным представляется наблюдение, касающееся использования слова *гражданин* как термина «третьего чина» при Петре I с последующим отказом от такого использования при Екатерине II, хотя историку языка не доставало бы более подробного изучения мотивов выбора слова *гражданин* составителями «Устава» (предшествующий узус? влияние иноязычных источников?), а также хотя бы беглой характеристики использования слова как термина в промежутке между «Уставом» и екатерининской законодательной практикой. Положительной оценки, безусловно, заслуживает описание становления понятия *гражданин*, прослеженного по текстам, лежащим на «неофициальной» оси социально-политического дискурса.

В пятой главе анализируется темпоральная семантика слова *общество*. Для этого соискательница изучает структуру представления, стоящего за этим словом, и

показывает, как с течением времени заполняются семантические валентности, достраивая структуру представления до семантически полной. Показывается, как и в каких случаях для понятия *общество* реализуются различные концептуальные схемы. Для анализа развития значений Г.В. Дуринова использует метод составления когнитивных карт, предложенный О.Г. Ревзиной. В работе весьма подробно описано составление когнитивной карты для слова *общество*; немного не хватает, однако, ее наглядного графического представления — всё-таки слово «карта» отсылает именно к возможности визуального представления данных. Однако сама методика кажется продуктивной, семантическая история понятия *общество* в изложении Г.В. Дуриновой выглядит убедительно: здесь действительно предпринята серьезная попытка увидеть, как эволюция понятия разворачивается в собственном времени языка; как семантические потенции представления реализуются в ходе осмысления реальности и выработки знания о ней.

В Заключение представлены общие выводы к диссертации, вкратце повторяющие ее содержание.

Диссертация Г.В. Дуриновой представляет собой зрелое исследование, написанное хорошим научным языком, с вниманием к логике и последовательности изложения. Соискательница поставила перед собой достаточно сложные проблемы и предложила свой, вполне убедительный вариант их решения. Высокая оценка работы не означает, что она полностью лишена недочетов. Так, вызывает некоторое удивление отсутствие в тексте диссертации ссылок на работу А.А. Алексеева «История слова “гражданин” в 18 веке», — тем более непонятное, что сама работа в библиографии имеется. Кажется, можно было бы несколько шире использовать словари, вышедшие в течение всего XVIII в., в первую очередь Русско-французский словарь А.Д. Кантемира: это позволило бы уточнить хронологические привязки семантических процессов. В некоторых случаях стиль диссертации выглядит слишком полемичным и эмоциональным, иногда же он чрезмерно метафоричен: «...понять нечто о том, что, когда и почему означало слово *гражданин*, возможно только решая уравнение с двумя неизвестными: с понятием X и лексическим значением слова Y» (с. 142). Эта образность не всегда уместна и подчас затрудняет чтение.

Перечисленные недочеты несколько не умаляют очевидных достоинств работы. Диссертация Г.В. Дуриновой имеет большую теоретическую значимость,

поскольку в ней интегрируются методы исторической семантики, лингвистической семантики и когнитивных исследований, вырабатывается комплексный подход к анализу семантических изменений слова, объединяющий ономаσιологический и семасиологический подходы. Практическая ценность диссертации в том, что ее материал может использоваться в общих и специальных курсах по лексической семантике, по истории русского литературного языка и лексикографии.

Автореферат и публикации полностью отражают содержание диссертации. Диссертация Г.В. Дуриновой «Слово как объект исторической семантики: *гражданин* и *общество* в русском языке второй половины XVIII — первой трети XIX вв.» полностью отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, т.е. соответствует пп. 9, 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для истории литературного русского языка, его лексикологии и семасиологии. Автор диссертации Г.В. Дуринова заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Отзыв составлен ведущим научным сотрудником ФГБУН «Институт русского языка имени В.В. Виноградова Российской академии наук» кандидатом филологических наук Кравецким Александром Геннадьевичем. Утвержден на заседании Отдела лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка ИРЯ РАН 12 ноября 2015 г., протокол № 4.

Заведующий отделом лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка Института русского языка им В.В. Виноградова РАН академик



А.М. Молдован

Контактные данные

Кравецкий Александр Геннадьевич,
кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник
Адрес места работы и телефон:
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН
119019, Москва, ул. Волхонка, д.18/2.
Телефон: +7 (495) 695-26-60
Сайт: <http://www.ruslang.ru>
Email: ruslang@ruslang.ru



Публикации Кравецкого Александра Геннадьевича

1. Проблема описания лексики церковнославянского языка Нового времени (Соавт. А.А.Плетнева) // Русская историческая лексикология и лексикография XVIII-XIX вв. (к 100-летию со дня рождения доктора филологических наук Ю.С.Степанова). Тезисы международной научной конференции. СПб., 2013. С. 71.
2. Церковнославянский язык как один из современных славянских языков // Славянское языкознание. XV Международный съезд славистов. Минск, 2013 г. Доклады российской делегации. М., 2013. С. 571-589.
3. Из опыта работы над словарем современного церковнославянского языка // Вестник Православного Свято-Тихоновского богословского университета. III Филология. № 4 (34) 2013. С. 40-57 (Соавт. И.С.Добровольский, Н.В.Калужнина, свящ. Федор Людоговский, А.А.Плетнева, А.Н.Хитров).
4. Проблема описания лексики церковнославянского языка нового времени // Зборник са међународног научног скупа „Кирилометодијевско предање, језик и мисија Цркве у 21. веку“, прир. Владимир Вукашиновић. Београд, 2014. С. 200-209.
5. Социоллингвистические аспекты первых переводов Библии на русский язык // Slověne. 2015. Т. IV. № 1. С. 191–203.